

- (C) Gebrauchsanweisung
 (GB) Instructions for use
 (E) Instrucciones de uso
 (F) Mode d'emploi
 (NL) Gebruiksaanwijzing

- (RU) Способ применения
 (I) Istruzioni per l'uso
 (P) Modo de utilização
 (DK) Brugsanvisning
 (S) Bruksanvisning

- (PL) Instrukcja obsługi
 (GR) Οδηγίες χρήσης
 (CZ) Návod k použití
 (SL) Navodilo za uporabo
 (SK) Návod na použitie

(C) Diamond Clean Möbelpflege

Frischt den matten Glanz Ihrer Möbel auf. Überdeckt Kratzer, Schrammen und Flecken auf polierten und matten Möbeln. Entfernt Wasser- und Alkoholflecken. Bewahrt den Hochglanz aller polierten Flächen und frischt matten Glanz wieder auf.

Gebrauchsanweisung:

Mit einem fusselfreien Tuch dünn auftragen und verteilen. Mit einem trockenen Tuch nachpolieren. Vorgang ggf. wiederholen.

Anwendungshinweise:

Nur auf trockenen Oberflächen verwenden. Nicht mit anderen Pflege- oder Behandlungsmitteln zusammen verwenden. Pflegeinformationen des Möbelherstellers beachten. Vor Erstgebrauch an unauffälliger Stelle auf Produktverträglichkeit prüfen!

Warnhinweise:

Reizt die Augen.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Berührung mit den Augen vermeiden.

Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen und Arzt konsultieren.

Hinweise zur Entsorgung:

Restentleerte Gebinde können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Inhaltsstoffe gem. EG:

Paraffinöl, organische Ester, nichtionische Tenside, Emulgatoren, Stellmittel, Parfum.

(C) Diamond Clean Furniture Polish

Refreshes the matte gleam of your furniture.

Covers scratches, marks and spots on polished and matte-finish furniture.

Removes water and alcohol stains.

Preserves the high gloss of all polished surfaces and refreshes the gleam of matte finishes.

Instructions for use:

Apply a thin layer with a lint-free cloth and distribute evenly. Polish with a dry cloth. Repeat process if necessary.

Usage information:

Use only on dry surfaces. Do not use with other care or treatment agents. Observe the furniture manufacturer's care instructions. Before the initial treatment, always test surfaces in an inconspicuous area for product compatibility!

Warnings:

Irritating to eyes.

Keep out of reach of children.

Avoid contact with eyes.

In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

Disposal information:

Completely emptied containers can be disposed of with the household waste.

Contents pursuant to EC recommendations:

paraffin oil, organic esters, non-ionic surfactants, emulsifiers, floating agent, perfume

(C) Diamond Clean Limpiamuebles

Refresca el brillo opacado de sus muebles.

Cubre ralladuras, rasguños y manchas en los muebles pulidos y de acabado mate. Elimina manchas de agua y de alcohol.

Conserva el alto brillo de todas las superficies pulidas y vuelve a refrescar el brillo opacado.

Instrucciones para el uso:

Aplicar una fina capa con un paño sin pelusa y distribuirlo. Posteriormente pulir con un paño seco. En caso necesario repetir la aplicación.

Instrucciones para la aplicación:

Utilizar solamente sobre superficies secas. No aplicarlo junto con otros productos de cuidado o tratamiento. Prestar atención a las informaciones para el cuidado del fabricante del mueble. ¡Antes de la primera aplicación compruebe la compatibilidad del producto en un lugar discreto!

Advertencias:

Irrita los ojos.

No deberá dejarse al alcance de los niños.

Evitar el contacto con los ojos.

En caso de contacto con los ojos, enjuagar de inmediato con mucha agua y consultar con un médico.

Indicaciones para la eliminación:

Los envases vacíos pueden ser eliminados con la basura doméstica.

Contenido conforme a la CE:

Aceite de parafina, éster orgánico, agentes tensioactivos no iónicos, emulsionantes, agentes de fijación, perfume.

(C) Diamond Clean Soin pour meubles

Grâce au produit anti-rayure, vos meubles retrouvent toute leur brillance. Estompe les rayures, éraflures et tâches sur les meubles polis et matifiés. Vient à bout des tâches d'eau et d'alcool. Préserve la brillance des surfaces polies et ravive l'éclat des surfaces matifiées.

Mode d'emploi:

Appliquer en fines couches et bien répartir à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Puis, frotter avec un chiffon sec.

Consignes d'utilisation:

A appliquer sur des surfaces sèches uniquement. Ne pas

utiliser avec d'autres produits d'entretien ou nettoyage.

Respecter les consignes d'entretien du fabricant de meuble.

Avant la première utilisation, vérifier la compatibilité du produit sur une zone peu visible!

Avertissements:

Irrite les yeux.

Tenir hors de portée des enfants.

Éviter tout contact avec les yeux.

En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.

Consignes pour la mise au rebut:

Les bidons vides et propres peuvent être jetés dans les ordures ménagères.

Composants conformément à la CE:

Huile de paraffine, ester organique, tensides non ioniques, émulsifiants, additifs, parfum.

(C) Diamond Clean Meubelreiniger

Uw meubels zien er weer als nieuw uit!

Bedekt krassen, plekken en vlekken op glanzend en mat gelakte meubels. Verwijderd water- en alcoholvlekken.

Behoudt de glans van hoogglans gelakte meubels en frist mat gelakte meubels weer op.

Gebruiksaanwijzing:

Gebruik een pluisvrije doek om het product dun aan te brengen en te verdelen. Wrijf het oppervlak daarna met een droge doek op. Herhaal de behandeling indien nodig.

Let op!

Uitsluitend op droge oppervlakken gebruiken!

Niet in combinatie met andere onderhouds- of behandelingsmiddelen gebruiken. De onderhoudsinformatie van de fabrikant in acht nemen. Van tevoren op een onopvallende plek testen of het voorwerp bestand is tegen het product!

Waarschuwingen:

Irriterend voor de ogen.

Buiten bereik van kinderen houden.

Aanraking met de ogen vermijden.

Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en medisch advies inwinnen.

Verwijderingsinstructies

De lege verpakking kan bij het huisvuil worden aangeboden.

Bestanddelen conform EG:

Paraffineolie, organische esters, oppervlakte-actieve stoffen, emulgatoren, versterker, parfum

(C) Средство для ухода за светлой мебелью

Diamond Clean

Освежает матовый блеск Вашей мебели.

Удаляет царапины, повреждения и пятна на полированных и матовых поверхностях мебели.

Устраняет пятна от воды и алкоголя.

Сохраняет зеркальный блеск всех полированных поверхностей и освежает матовый блеск.

Способ применения:

Нанести и распределить тонким слоем с помощью неворсистой салфетки. Отполировать сухой салфеткой. При необходимости повторить процесс.

Указания по применению:

Использовать только на сухих поверхностях. Не использовать совместно с другими средствами по уходу и обработке. Соблюдать информацию по уходу за изделиями от производителей мебели. Перед первым применением провести тест на совместимость продукта на незаметном месте!

Предупреждающие указания:

Раздражает глаза. Беречь от детей.

Избегать попадания в глаза.

При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу.

Указания по утилизации:

Пустая упаковка может утилизироваться с бытовыми отходами.

Состав согласно нормам ЕС:

парафиновое масло, органические сложные эфиры, неионогенные ПАВ, эмульгаторы, загуститель, отдушка.

(C) Diamond Clean Cura per mobili

Ravviva la lucentezza opaca dei vostri mobili.

Copre graffi, scalfitture e macchie su mobili lucidi e opachi. Rimuove le macchie di acqua e alcool. Preserva la brillantezza di tutte le superfici lucide e ravviva la lucentezza opaca.

Istruzioni per l'uso:

Applicare uno strato leggero con un panno che non lascia pelucchi e distribuire. Lucidare con un panno asciutto. Se necessario ripetere l'applicazione.

Avvertenze per l'uso:

Utilizzare solo su superfici asciutte. Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Attenersi alle indicazioni di manutenzione del produttore dei mobili. Prima del primo utilizzo testare la compatibilità del prodotto in un punto non in vista!

Avvertenze:

Irritante per gli occhi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi.

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e

abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Indicazioni relative allo smaltimento:

Una volta vuoto il contenitore può venir smaltito assieme ai rifiuti domestici.

Contenuto ai sensi CE:

olio di paraffina, esteri organici, tensioattivi non ionici, emulsionanti, addensanti, profumo.

(C) Diamond Clean Restaurador de móveis

Restaura o brilho acetinado dos móveis.

Cobre riscos, arranhões e manchas em móveis polidos e sem lustro. Remove manchas de água e de álcool.

Protege o brilho de todas as superfícies polidas e renova o brilho dos móveis sem lustro.

Modo de utilização:

Aplicar uma ligeira camada de produto com um pano que não liberte pêlo e espalhar. Puxar lustro com um pano seco. Se necessário, repetir o procedimento.

Notas sobre a aplicação:

Aplicar apenas em superfícies secas. Não utilizar em conjunto com outros restauradores ou produtos de conservação. Respeitar as instruções do fabricante dos móveis sobre a conservação dos mesmos. Antes de usar pela primeira vez, testar a compatibilidade do produto num local pouco visível!

Advertências:

Irritante para os olhos. Manter afastado das crianças.

Evitar o contacto com os olhos. No caso de entrar em contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

Indicações para a eliminação de resíduos:

As embalagens vazias podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Componentes em conformidade com a UE:

Óleo de parafina, ésteres orgânicos, tensioactivos não iónicos, emulsionantes, aditivos, perfume.

(C) Diamond Clean Møbelpleje

Opfrisker dine møblers glans.

Dækker ridser, skrammer og pletter på polerede og matterede møbler. Fjerner vandskjolder og alkoholpletter.

Holder alle polerede overflader skinnende blanke og opfrisker glansen, når overfladerne er blevet matte.

Brugsanvisning:

Påfør og fordel midlet i et tyndt lag med en fugfri klud. Polér efter med en tør klud. Gentag om nødvendigt behandlingen.

Oplysninger om brugen:

Må kun anvendes på tørre overflader. Må ikke anvendes sammen med andre pleje- eller behandlingsmidler. Vær også opmærksom på møbelproducentens oplysninger vedr. pleje. Afprøv altid før brug på et mindre synligt sted, om materialet kan tåle behandlingen!

Advarsler:

Irriterer øjnene.

Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå kontakt med øjnene. Kommer stoffet i øjnene, skylles straks med rigeligt vand og læge kontaktes.

Oplysninger vedr. bortskaffelse:

Når beholderen er helt tom, kan den bortskaffes som almindeligt affald.

Indholdsstoffer iht. EF:

paraffinolie, organiske estere, nonioniske tensider, emulgatorer, fyldemiddel, parfume

(C) Diamond Clean Möbelvård

Fräschar upp den matta glansen på dina möbler.

Täcker över repor, skråmor och fläckar på polerade och matterade möbler. Tar bort vatten- och spritfläckar.

Skyddar glansen hos alla polerade ytor och fräschar upp matt glans på nytt.

Bruksanvisning:

Applicera tunt med en dammfri trasa eller fördela. Polera efter med en torr trasa. Upprepa eventuellt proceduren.

Användningsinformation:

Använd endast på torra ytor. Använd inte tillsammans med andra skötsel- eller behandlingsmedel. Beakta möbeltillverkarens skötselinformation. Testa tålgåheten mot produkten på ett osynligt ställe före första användningen!

Varningsanvisningar:

Irriterar ögonen.

Förvaras oåtkomligt för barn.

Undvik kontakt med ögonen.

Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

Information om avfallshantering:

Fullständigt tomma förpackningar kan kastas med hushållsoporna.

Innehållsdeklaration (enligt EU-rekommendationer):

Paraffinolja, organiska estrar, nonjontensider, emulgeringsmedel, ställmedel, parfym.

(C) Diamond Clean Preparat do pielęgnacji mebli

Odświeża matowy wygląd mebli.

Pokrywa zarysowania, szramy i plamy na polerowanych i matowych meblach. Usuwa plamy po wodzie i alkoholu.

Zachowuje wysoki połysk wszystkich polerowanych mebli i odświeża matową powierzchnię.

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- E Instrucciones de uso
- F Mode d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing

- RUS Способ применения
- I Istruzioni per l'uso
- P Modo de utilização
- DK Brugsanvisning
- S Bruksanvisning

- PL Instrukcja obsługi
- GR Οδηγίες χρήσης
- CZ Návod k použití
- SL Navodilo za uporabo
- SK Návod na použitie

Instrukcja użytkowania:

Nanieść na powierzchnię cienką warstwę za pomocą niestrzępiącej się szmatki. Następnie wypolerować suchą szmatką. W razie konieczności powtórzyć czynność.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

Używać wyłącznie na suchych powierzchniach. Nie stosować łącznie z innymi środkami do pielęgnacji i czyszczenia.

Przestrzegać informacji dotyczących pielęgnacji określonych przez producenta mebli. Przed pierwszym użyciem sprawdzić działanie środka nanosząc go w niewidocznym miejscu!

Wskazówki ostrzegawcze:

Drażni oczy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać kontaktu z oczami.

W razie kontaktu z oczyma, natychmiast splukać je dokładnie wodą i skonsultować się z lekarzem.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Całkowicie opróżnione opakowania można przekazać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Składniki zgodnie z WE:

olej parafinowy, estry organiczne, niejonowe środki powierzchniowo czynne, emulgatory, substancje pomocnicze, substancje zapachowe.

Ⓢ Diamond Clean Υλικό συντήρησης επίπλων

Φρεσκάρει τα θαμπά σας έπιπλα. Καλύπτει γρατσοειδείς, ελαττώματα και λεκέδες σε έπιπλα γυαλισμένα και βερνικωμένα με ματ βερνίκι. Απομακρύνει λεκέδες νερού και αλκοόλης. Προστατεύει το γυάλισμα όλων των γυαλισμένων επιφανειών και φρεσκάρει τη θαμπή επιφάνεια.

Οδηγίες χρήσης:

Εφαρμόζετε και κατανέμετε με ένα πανί που δεν χνουδιάζει. Σπιδώνετε με στεγνό πανί. Ενδεχομένως επαναλαμβάνετε τη διαδικασία.

Υποδείξεις χρήσης:

Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνές επιφάνειες. Να μη χρησιμοποιείτε μαζί με άλλα υλικά συντήρησης. Προσέξτε τις πληροφορίες συντήρησης του κατασκευαστή του επίπλου. Δοκιμάστε την αντοχή στο προϊόν πριν την κανονική χρήση σε μη εμφανείς σημεία!

Προειδοποιήσεις:

Ερεθίζει τα μάτια. Μακριά από παιδιά. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό και συμβουλευθείτε ένα γιατρό.

Υποδείξεις για τη διάθεση:

Τα άδεια δοχεία μπορούν να διατεθούν στα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Συστατικά σύμφωνα με την ΕΚ:

Παραφινέλαιο, οργανικός εστέρας, μη ιονικά επιφανειοδραστικά, γαλακτωματοποιητές, ενισχυτικά υλικά, άρωμα.

Ⓢ Diamond Clean Prostředek k péči nábytek

Osvěžuje matný lesk vašeho nábytku. Překrývá škrábance, rýhy a skvrny na leštěném i matném nábytku. Odstraňuje skvrny od vody a alkoholu. Zachovává vysoký lesk všech leštěných povrchů a obnovuje matný lesk.

Návod k použití:

Utěrkou nepouštějící vlákna naneste a rozetřete tenkou vrstvu prostředku. Přeleštěte suchou utěrkou. Postup případně opakujte.

Pokyny pro použití:

Používejte pouze na suché povrchy. Nepoužívejte společně s jinými ošetrovacími prostředky. Dodržujte informace o péči od výrobce nábytku. Před prvním použitím zkontrolujte na nenápadném místě kompatibilitu s výrobkem.

Výstražné upozornění:

Dráždí oči. Výrobek ukládejte mimo dosah dětí. Zamezte styku s očima. Při styku s očima je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a poradte se s lékařem.

Pokyny k likvidaci:

Bezezbytku vyprázdněné obaly lze vyhodit do domovního odpadu.

Obsažené látky dle předpisů ES:

Parafinový olej, organické estery, neiontové tenzidy, emulgátory, ředidla, parfém

Ⓢ Diamond Clean Nega za pohištvno

Osveži mat sijaj vašega pohištvna. Prekríje praske, odrgnine in madeže na poliranem in matiranem pohištvu. Odstrani vodne in alkoholne madeže. Ohrani visok sijaj vseh poliranih površin in ponovno osveži mat sijaj.

Navodilo za uporabo:

Nanesite in porazdelite s krpo brez kosmičev. Dodatno spolirajte s suho krpo. Po potrebi postopek ponovite.

Navodila za uporabo:

Uporabljajte samo na suhih površinah. Ne uporabljajte skupaj z drugimi sredstvi za nego ali obdelavo. Upoštevajte informacije za nego proizvajalca pohištvna. Pred prvo uporabo preverite ustreznost izdelka na neopaznem mestu!

Opozorila:

Draží oči. Ne sme priti v roke otrok. Preprečíte stik z očmi. Při stiku z očmi takoj temeljito sperite z veliko količino vode in se posvetujte z zdravnikom.

Navodila za odstranjevanje:

Posode brez ostankov lahko odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki. **Sestavine skladno z ES:** Parafínsko olje, organski estri, neionski tenzidi, emulgatorji, aditivi, parfum.

Ⓢ Diamond Clean Přípravok na ošetrovanie nábytku

Osviežuje matný lesk nábytku. Prekrýva škrabance, rhy a škvrny na leštených a matných nábytkoch. Odstraňuje vodné a alkoholové škvrny. Zachováva vysoký lesk všetkých leštených povrchov a osviežuje matný lesk.

Návod na použitie:

Naneste tenkú vrstvu pomocou hladkej handričky a rozotrite. Doležite suchou handrou. Postup prípadne zopakujte.

Pokyny na používanie:

Používajte iba na suchých povrchoch. Nepoužívajte súčasne s inými čistiacimi alebo ošetrovacími prípravkami. Dodržiavajte informácie o údržbe od výrobcu nábytku. Pred prvým použitím vyskúšajte výrobok na nenápadnom mieste!

Výstražné upozornenia:

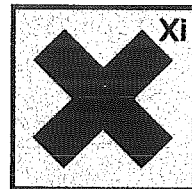
Dráždí oči. Nesmie sa dostať do rúk deťom. Zabráňte kontaktu s očami. Pri zasiahnutí očí ihneď dôkladne vypláchnite veľkým množstvom vody a konzultujte s lekárom.

Pokyny na likvidáciu:

Úplne vyprázdnené obaly sa môžu zlikvidovať v domácom odpade.

Obsahové látky podľa ES:

parafínový olej, organický ester, neiónové tenzidy, emulgátory, regulačná prísada, parfum. stvu udusenja. Tento výrobok nie je určený na hranie!



- Ⓢ Reizend
- Ⓢ Irritand
- Ⓢ Irritand
- Ⓢ Irritand
- Ⓢ Irritierend
- Ⓢ Вызывает раздражение
- Ⓢ Irritante
- Ⓢ Irritierende
- Ⓢ Irritierende
- Ⓢ Substancia dražniaca
- Ⓢ Ερεθιστικό
- Ⓢ Dráždivý
- Ⓢ Dražeče
- Ⓢ Dráždivý

